

No. 10138

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
BRAZIL**

**Exchange of notes constituting an agreement for the establishment of a co-operative program for the operation and maintenance of a network of rawinsonde observation stations in Brazil. Rio de Janeiro, 12 March 1968**

*Authentic texts : English and Portuguese.*

*Registered by the United States of America on 5 January 1970.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
BRÉSIL**

**Échange de notes constituant un accord en vue de l'établissement d'un programme de coopération pour l'exploitation et l'entretien d'un réseau de stations de radiosondage/radiovent au Brésil. Rio de Janeiro, 12 mars 1968**

*Textes authentiques : anglais et portugais.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 5 janvier 1970.*

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup>  
BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND  
BRAZIL FOR THE ESTABLISHMENT OF A CO-OPERATIVE  
PROGRAM FOR THE OPERATION AND MAINTENANCE OF A NETWORK OF RAWINSONDE OBSERVATION STATIONS IN BRAZIL

---

I

*The American Ambassador to the Minister for Foreign Affairs of Brazil*

No. 516

Rio de Janeiro, March 12, 1968

Excellency :

I have the honor to inform Your Excellency that my Government has noted with interest and appreciation the steps which have been taken by the Government of Brazil, as part of its continuing program for the expansion and development of meteorological services in Brazil, to establish a network of ten new rawinsonde observation stations under the administration of the Brazilian Directorate-General of Air Routes.

This extension of the Brazilian meteorological network represents a substantial contribution to that further development of the global upper air observational network which is a major objective of the World Weather Watch program of the World Meteorological Organization.

As part of this program, the Government of the United States of America is responsible for the operation, near Washington, D.C., of one of the three World Meteorological Centers provided in the program, to collect global data and disseminate resultant processed products for the use of all countries, and also for the operation of a Regional Meteorological Center at Miami, with hurricane and aviation forecasting functions of a regional character.

In these circumstances my Government has a special interest in network improvements in the Western Hemisphere, such as those recently effected by Your Excellency's Government, and is desirous of assisting insofar as practicable, through appropriate bilateral agreements for meteorological cooperation, in the establishment of arrangements which will tend to ensure uninterrupted operation of new facilities and global or hemispherical standardization and co-ordination in such operation.

If the Government of Brazil considers that some measure of technical support from my Government would be helpful in achieving these objectives in

---

<sup>1</sup> Came into force on 12 March 1968 with retroactive effect from 1 December 1967, in accordance with the provisions of the said notes.

respect of the extension of the Brazilian rawinsonde network, and the Government of Brazil, pursuant to the provisions of the Basic Agreement for Technical Cooperation dated December 19, 1950<sup>1</sup> and the Special Services Program Agreement dated May 30, 1953<sup>2</sup> agrees to establish a cooperative program for the operation and maintenance of a Network of Rawinsonde Observation Stations in Brazil with the Government of the United States, I have the honor to propose an agreement regarding thereto in the following terms :

1. *Purpose.* The purpose of the program shall be to facilitate the operation and maintenance of a specified network of rawinsonde observation stations in Brazil, and the international dissemination of reports of the observations from these stations, through cooperation between the designated cooperating agencies of the two Governments.

2. *Cooperating Agencies.* The cooperating agencies shall be (1) for the Government of the United States of America, the Environmental Science Services Administration, Department of Commerce, hereinafter referred to as the United States Cooperating Agency, and (2) for the Government of Brazil, the Directorate-General of Air Routes, hereinafter referred to as the Brazilian Cooperating Agency.

3. *Title of Property.* Title to all real property and any improvements thereto, furnished, acquired, or constructed for the purpose of conducting the program covered by this agreement shall be vested in the Brazilian Cooperating Agency. Title to any item of equipment or other item of personal property shall remain vested, unless otherwise agreed between the two Cooperating Agencies in a specific case, in the Cooperating Agency which supplied, or provided funds for the supply of, the item.

4. *Expenditures.* All expenditures incident to the obligations assumed by the United States Cooperating Agency shall be paid by the Government of the United States of America, and all expenditures incident to the obligations assumed by the Brazilian Cooperating Agency shall be paid by the Government of Brazil.

5. *Exemption from Duties and Taxes.* All supplies and equipment, including motor vehicles, furnished by the United States Cooperating Agency and imported into Brazil for use in the cooperative program shall be admitted free of taxes, customs and import duties and other charges.

6. *Protection of Radio Frequencies.* The radio operating frequencies 401–406 Mc/s and 1660–1700 Mc/s shall be protected in order to insure their use free of interference for rawinsonde observations, in accordance with the provisions of the Radio Regulations<sup>3</sup> annexed to the International Telecommunication Convention.<sup>4</sup>

7. *Appropriation of Funds.* To the extent that the carrying out of any provisions of this Agreement will depend on funds appropriated by the Congress of the United States, it shall be subject to the availability of such funds.

8. *Memorandum of Arrangement.* A Memorandum of Arrangement, specifying further details of the cooperative program to be operated under this agreement, shall

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 141, p. 3.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 460, p. 89.

<sup>3</sup> United States of America: *Treaties and Other International Acts Series 4893*.

<sup>4</sup> United Kingdom, *Treaty Series*, No. 74 (1961), Cmnd. 1484.

be agreed by the two Cooperating Agencies and may be amended at any time by further agreement between them.

9. *Term.* This agreement shall enter into force with retroactive effect as from December 1, 1967, and shall remain in force until terminated by mutual agreement or until ninety days after either Government has given notice in writing to the other Government of its intention to terminate the agreement.

If the above proposal is acceptable to the Government of Brazil, I have the honor to propose that this note and Your Excellency's reply to that effect shall together constitute an agreement between our two Governments concerning this matter.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest and most distinguished consideration.

John W. TUTHILL

His Excellency José de Magalhães Pinto  
Minister for Foreign Affairs  
Rio de Janeiro

## II

[PORTUGUESE TEXT — TEXTE PORTUGAIS]

MINISTERIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES

DAI/DCET/DAS/62/592.64 (22)

Em 12 de março de 1968

Senhor Embaixador,

Tenho a honra de acusar recebimento da nota número 516 de Vossa Excelência, datada de 12 de março de 1968 e cujo texto, em português, é do teor seguinte :

Excelência

Tenho a honra de levar ao conhecimento de Vossa Excelência que o meu Governo tem notado com interesse e apreciação as medidas tomadas pelo Governo do Brasil, com a finalidade de dar prosseguimento a seu programa de expansão e desenvolvimento dos serviços de meteorologia no Brasil, a fim de estabelecer uma rede de dez estações de observação de radiossonda sob a administração da Diretoria de Rotas Aéreas do Ministério da Aeronáutica.

Esse acréscimo da rede meteorológica brasileira representa uma contribuição substancial para o maior desenvolvimento da rede mundial de observações do ar superior, que é o maior objetivo do programa da Vigília Meteorológica da Organização Mundial de Meteorologia.

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

*The Minister for Foreign Affairs of Brazil to the American Ambassador*

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

DAI/DCET/DAS/62/592.64(22)

March 12, 1968

Mr. Ambassador :

I have the honor to acknowledge receipt of Your Excellency's note No. 516 of March 12, 1968, the text of which, in Portuguese, is as follows :

[*See note I*]

2. In reply, I hereby inform Your Excellency that the Brazilian Government agrees with the terms of the above note which, together with this note, will constitute an agreement between our two Governments entering into force today.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest esteem and most distinguished consideration.

José DE MAGALHÃES PINTO

The Honorable John W. Tuthill  
Ambassador of the United States of America

---

<sup>1</sup> Translation by the Government of the United States of America.

<sup>2</sup> Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.